

AMENDMENTS TO THE CLAIMS:

This listing of claims will replace all prior versions, and listings, of claims in the application:

LISTING OF CLAIMS:

1. (original) Installation (1) for filling aerosol receptacles (4), of the type comprising a filling station (2) for aerosol receptacles, constituted by a frame (5), at least one cylinder (3), such as a beaker, whose lower portion is adapted to come into engagement with the valve of an aerosol receptacle (4), this cylinder (3) being mounted removably on the frame (5) of the filling station (2), at a position (6) located above the position (7) for reception of the aerosol receptacle (4), by a jack driving a piston (8) with reciprocatory movement in the cylinder (3) to cause the liquid contained in the cylinder (3) to pass through the valve of the aerosol receptacle (4) in engagement with said cylinder (3),

characterized in that the filling station (2) extends above a washing and drying station (14) for cylinder(s) (3), this washing station (14) being constituted by at least one reservoir (15) of washing fluid provided in its upper portion, extending above the maximum level of fluid in the reservoir (15), with means (16) for holding in suspension the cylinder or cylinders so as to ensure their drying by draining.

2. (original) Installation (1) for filling aerosol receptacles (4) according to claim 1,

characterized in that the reservoir (15) for washing fluid is mounted on the frame (20) of the washing and drying station (14) movably between at least two positions, one in which the reservoir (15) is open and its content is accessible to the

operator, the other in which the reservoir (15) is closed to avoid any dispersal of cleaning fluid into the atmosphere.

3. (currently amended) Installation (1) for filling aerosol receptacles (4) according to ~~one of claims 1 and 2~~ claim 1,

characterized in that the reservoir (15) is in the form of a drawer mounted preferably and removably on the frame (20) of the washing and drying station (14).

4. (currently amended) Installation (1) for filling aerosol receptacles (4) according to ~~one of claims 1 to 3~~ claim 1,

characterized in that the frame (20) of the washing and drying station (14) has the form of a column whose summit defines a support table (17) of the frame (5) of the filling station (2) for aerosol receptacles (4).

5. (original) Installation (1) for filling aerosol receptacles (7) according to claim 4,

characterized in that the support table (17) is provided with impressions (18), formed preferably by stamping from the plane of the support table (17), these impressions (18) serving for locating the aerosol receptacle (4) during engagement of the cylinder (3) with said aerosol receptacle (4).

6. (currently amended) Installation (1) for filling aerosol receptacles (4) according to ~~one of claims 1 to 5~~ claim 1,

characterized in that at least one of the frames (5, 20) of the washing and/or filling stations (2, 14) has means, such as tongues (19), for securement of the frame (5, 20) to the floor and/or to the wall.

7. (currently amended) Installation (1) for filling aerosol receptacles (4) according to ~~one of claims 1 to 6~~ claim 1,

characterized in that the frame (5) of the filling station (21) has the form of a cabinet containing the cylinder (3) and aerosol receptacle (4) in the suspended condition of the cylinder (3) in said cabinet, this cabinet being provided with a front door (9) having, on its internal surface, a projection (10) holding the cylinder (3) applied against the suspension means of the cabinet, in the closed condition of the door (9) and centering the cylinder (3) relative to the piston (8).

8. (original) Installation (1) for filling aerosol receptacles (4) according to claim 7,

characterized in that the suspension means of the cylinder (3) in the frame (5) of the filling station (2) is constituted by a U (12) whose core is secured to the rear surface of the cabinet and by a suspension plate (11) closing one surface of the U (12), this suspension plate (11) comprising a U shaped recess which has legs which insert in an external circumferential throat (3A) of the cylinder (3).

9. (currently amended) Installation (1) for filling aerosol receptacles (4) according to ~~one of claims 1 to 8~~ claim 1,

characterized in that the frame (5) of the filling station (2) has, at its base, a bearing surface for the bottom of the aerosol receptacle (4), in the mounted condition of the assembly of cylinder (3) - aerosol receptacle (4) in said frame (5), this bearing surface being adjustable in position and being constituted by a turnable plate (13) connected to the frame (5) by screwing to be moved within said frame (5) with a rising or falling movement by simple screwing/unscrewing.

10. (currently amended) Installation (1) for filling aerosol receptacles (4) according to ~~one of claims 1 to 9~~ claim 1,

characterized in that on the one hand the piston (8) of the frame (5) of the filling station (2) is removably mounted on the rod of the jack to facilitate its cleaning and in that, on the other hand, the lower portion (3B) of the cylinder (3) adapted to come into engagement with the valve of an aerosol receptacle (4) is in the form of a removable member, provided with a bore.

11. (new) Installation (1) for filling aerosol receptacles (4) according to claim 2,

characterized in that the reservoir (15) is in the form of a drawer mounted preferably and removably on the frame (20) of the washing and drying station (14).

12. (new) Installation (1) for filling aerosol receptacles (4) according to claim 2,

characterized in that the frame (20) of the washing and drying station (14) has the form of a column whose summit defines a support table (17) of the frame (5) of the filling station (2) for aerosol receptacles (4).

13. (new) Installation (1) for filling aerosol receptacles (4) according to claim 3,

characterized in that the frame (20) of the washing and drying station (14) has the form of a column whose summit defines a support table (17) of the frame (5) of the filling station (2) for aerosol receptacles (4).

14. (new) Installation (1) for filling aerosol receptacles (4) according to claim 2,

characterized in that at least one of the frames (5, 20) of the washing and/or filling stations (2, 14) has means, such as

tongues (19), for securement of the frame (5, 20) to the floor and/or to the wall.

15. (new) Installation (1) for filling aerosol receptacles (4) according to claim 3,

characterized in that at least one of the frames (5, 20) of the washing and/or filling stations (2, 14) has means, such as tongues (19), for securement of the frame (5, 20) to the floor and/or to the wall.

16. (new) Installation (1) for filling aerosol receptacles (4) according to claim 4,

characterized in that at least one of the frames (5, 20) of the washing and/or filling stations (2, 14) has means, such as tongues (19), for securement of the frame (5, 20) to the floor and/or to the wall.

17. (new) Installation (1) for filling aerosol receptacles (4) according to claim 5,

characterized in that at least one of the frames (5, 20) of the washing and/or filling stations (2, 14) has means, such as tongues (19), for securement of the frame (5, 20) to the floor and/or to the wall.

18. (new) Installation (1) for filling aerosol receptacles (4) according to claim 2,

characterized in that the frame (5) of the filling station (2) has, at its base, a bearing surface for the bottom of the aerosol receptacle (4), in the mounted condition of the assembly of cylinder (3) - aerosol receptacle (4) in said frame (5), this bearing surface being adjustable in position and being constituted by a turnable plate (13) connected to the frame (5) by screwing to be moved within said frame (5) with a rising or falling movement by simple screwing/unscrewing.

19. (new) Installation (1) for filling aerosol receptacles (4) according to claim 3,

characterized in that the frame (5) of the filling station (2) has, at its base, a bearing surface for the bottom of the aerosol receptacle (4), in the mounted condition of the assembly of cylinder (3) - aerosol receptacle (4) in said frame (5), this bearing surface being adjustable in position and being constituted by a turnable plate (13) connected to the frame (5) by screwing to be moved within said frame (5) with a rising or falling movement by simple screwing/unscrewing.

20. (new) Installation (1) for filling aerosol receptacles (4) according to claim 2,

characterized in that on the one hand the piston (8) of the frame (5) of the filling station (2) is removably mounted on the rod of the jack to facilitate its cleaning and in that, on the other hand, the lower portion (3B) of the cylinder (3) adapted to come into engagement with the valve of an aerosol receptacle (4) is in the form of a removable member, provided with a bore.